看漫画 剥脑筋 学英语

English-Puzzles

英语的线点转



南海出版公司

# 英语的统制等



ある出版公司 2004·海口

### 图书在版编目(CIP)数据

英语脑筋急转弯/王振文, 贾革平编著. ——海口: 南海出版公司, 2004.9

ISBN 7-5442-2945-9

I. 英... II. ①王... ②贾... III. 英语一语言读物, 智力游戏 Ⅳ.H319.4:G

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 088327 号

### YINGYU NAOJIN JIZHUANWAN 英语脑筋急转弯

作 者 王振文 贾革平

责任编辑 张建军 李平收

封面设计 鑫磊文化

出版发行 南海出版公司

电话(0898)65350227

公司地址 海口市蓝天路友利园大厦 B 座 3 楼 邮编 570203

电子邮箱 nhcbgs@0898.net

经 销 新华书店

印 刷・首钢总公司印刷厂

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 9

字 数 150 千字

版 次 2004年9月第1版 2004年9月第1次印刷

书 号 ISBN 7-5442-2945-9

定 价 15.00 元



《英语脑筋急转弯》是一本兼顾英语学习和怡情益智的读物。其中收录的所有思考题不存在由于专业性强而造成的理解困难,经过编者的翻译,适合于各个年龄段和各个层次的读者群。

书中的问答题为人们提供了一种在人际交往中的娱乐休闲素材,譬如在旅途中、汽车上、校园活动中,拿出一两个本书中的脑筋急转弯题供其他同伴思考,大家片刻专注的神情和随后热烈的争论所产生的效果不次于扑克牌游戏。围绕着考查智力水平和自娱自乐、娱乐同伴而设计的这类脑筋急转弯题在国际上也很风行。譬如我们中国人熟悉的《曹冲称象》的故事,经过某些途径在英语中被改编成一道这种"脑筋急转弯"题,还的确难倒了众多的现代西方人,被当做一个经典故事。

脑筋急转弯思考题显而易见的娱乐功能自当不言而喻,但是利用这些优秀的故事来学习英语,尤其是用来作为提高口语能力的素材,训练使用英语直接进行思维推理



和表达想法的做法,目前还没有受到广泛注意,这也正是编者编辑本书的初衷。编者和朋友们在中学英语以及大学英语教学的实践中使用了其中一部分材料,不但活跃了课堂气氛,而且调动了年轻人极大的热情。课堂上,同学们认真思考英语思考题字里行间隐含的意思,自觉地摆脱了汉语的干扰,使用英语表达个人观点,论述推理依据,学习效果大大提高。

本书按照内容分成三大部分: 脑筋急转弯、说"文"解"字"、说话算"数"。其中脑筋急转弯部分又根据思考题本身以及解答技巧进一步分类为"合情合'理'"、"合'理'不合情"、"岂有此'理'"、"强'词'夺'理'"等部分。

本书不仅适用于家人茶余饭后的交流,朋友同事娱乐休闲,还可以作为各个层次英语学习者的学习材料,在大、中城市和高校的英语角你不必再为找不到话题与对方交流而苦恼。本书也可以作为教师课堂教学的有益补充。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



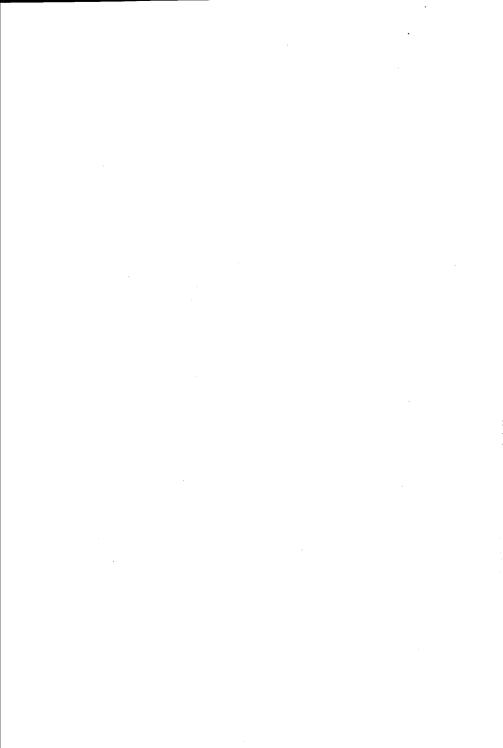
◎第一部分: 脑筋急转弯
§1 合情合"理"······
§2 合"理"不合情 ·································112
§3 <b>岂有此"理"</b> 156
§4 强"词"夺"理"······162
◎第二部分: 说"文"解"字" 195
◎ 第三部分: 说"话"算"数"············ 237

# 第一部分

# 脑筋急转弯

这部分有些智力故事只提供了一些基本的现实情境线索,需要读者继续提供具体的细节,并且要保证推理结果合乎逻辑。通常这类智力题的答案并不是惟一的,但是也许只有书中提供的答案是最令人满意的。

如果你把智力题讲给其他人去猜想答案的话,你只需要根据你知道的答案不断作出反馈,指出他们提出的解决办法 (solutions) 是对 (yes) 或错 (no) 或者对方的答案没有关联性 (doesn't matter)。你给其他人提供的线索多或少决定了这类智力题的难度,这是你需要把握的,如果你的听众觉得找到解决方案 (solutions) 很困难,你可以进一步提供多一些的线索。



## §1 合情合"理"

1

There is a barrel with no lid and some wine in it. "This barrel of wine is more than half full," says Curly. "No it's not," says Mo. "It's less than half full."

Without any measuring implements and without removing any wine from the barrel, how can they easily determine who is correct?

### ANSWER

Tilt the barrel until the wine barely touches the lip of the barrel.

If the bottom of the barrel is visible, then it is less than half full.

If the barrel bottom is still completely covered by the wine, then it is more than half full.

有一只桶里装了一些酒,但没有盖子。Curly说:"这桶里有多半

桶酒。" Mo 却说:"不,只有少半桶。"

不借助任何测量工具,也不能将酒从桶里倒出,他们怎么能轻松 地确定谁对谁错呢?

答案

倾斜酒桶使酒正好到达桶口,如果能看到桶底则证明是少半桶;如果这时仍然看不到桶底则证明是多半桶。

### 注釋

barrel n. 桶 lid n. 羔子 wine n. 葡萄酒, 酒 without prep. 没有,不 measure vt. 测量、测度 n. 测量、措施 measuring *vbl*. 测量 implement n. 【常 pl.】工具,器具 remove vt. 移动、开除、移交 determine v. 决定. 确定, 测定 correct adj. 正确的, 恰当的, 端正的 tilt v. (使) 倾斜, (使) 翘起 barely adv. 仅仅,刚刚 touch vt. 接触, 触摸, 触及 bottom n. 底、底部, 尽头 visible adj. 看得见的,明显的,显著的 completely adv. 十分, 完全地 COVer vt. 覆盖, 铺, 掩饰



If you put a coin in an empty bottle and insert a cork into the neck of the bottle, how could you remove the coin without taking the cork out or breaking the bottle?

ANSWER Push the cork into the bottle and shake the coin out.

如果你把一枚硬币放在一个空瓶子里,并将一个软木塞塞在瓶颈处,那么怎样才能在既不取出木塞也不打破瓶子的情况下取出硬币呢?



把木塞塞到瓶子里,再把硬币倒出来。



### 注释

n.

软木塞,软木

coin neck n. 硬币 n. 颈, 脖子 empty adj. 空的,空洞的,空虚的 push vt. 推, 推动 insert shake ν. 摇动,摇 vt. 插入, 嵌入 cork

3

There was a very young princess who was very beautiful. Her father thought it was time for her to marry. He held a series of competitions. All of the men dropped out, but one, a peasant. The King was very unhappy about this and he wanted to make sure the peasant could not marry his daughter.

He placed 100 roses in a room. Only one rose was from their garden. The rest were fakes. They all looked and smelled the same. It was impossible to tell them apart. The peasant was very wise though, and picked out the correct rose. How did he do it?

### Hint:

He didn't do it he had help from an animal.

### ANSWER

He let a bee fly in through the window and the bee went to the only flower with pollen.

从前有一个年轻漂亮的公主。她的父亲——一位国王认为她已到了出嫁的年龄,于是就举行了一系列的比赛来选女婿。最后,除了一个农夫外,其他人全被剔除出局了,国王为此很不开心,他想设法阻止农夫娶他的女儿。

他在一个房间里放了 100 朵玫瑰,但只有一朵是从御花园采来的,其他的都是假花,这些花看上去、闻起来都是一样的,要想把它们区分开来简直是不可能的。但这个农民非常聪明,他挑出了真花。他是怎么做到的呢?



如果他不用小动物帮忙的话, 他也做不到。 答 他让一只蜜蜂从 窗户飞进去,这 只蜜蜂飞向了惟—— 朵有花粉的花。

注释

princess n. 公主
marry vt. 嫁,和······结婚,
娶
a series of —系列
competition n. 竞争,竞赛
drop out 退出
peasant n. 农夫,乡下人
make sure 确定
place vt. 放置

fake n. 假货 impossible adj. 不可能的,不会发生的 tell apart 分辨 wise adj. 英明的,明智的,聪明的 though adv. 可是,虽然 pick out 挑选 pollen n. 花粉



A horse travels a certain distance each day. Strangely enough, two of its legs travel 30 miles each day and the other two legs travel nearly 31 miles. It would seem that two of the horse's legs must be one mile ahead of the other two legs, but of course this can't be true. Since the horse is normal, how is this situation possible?

### ANSWER

The horse operates a mill and travels in a circular direction. The two outside legs will travel a greater distance than the two inside legs.

有一匹马每天都要跑一定距离的路程。十分奇怪的是,它有两条腿每天跑 30 英里路程,而另外两条则跑近 31 英里。这好像表明:必定是两条马腿在另外两条的前方 1 英里处。但这当然是不可能的。而且这匹马是普通的马,这种情况怎样才会成为可能呢?



这匹马在拉磨。因为它是绕圈前进,在外侧的两条腿将比内侧的两条走过更远的距离。

### 注释

travel  $\nu$ . 行进 certain adj. 某一个,确定的

distance n. 距离 strangely adv. 奇怪地

ahead adj. 在前,向前,提前 normal adj. 正常的,正规的, 标准的 situation n. 情形

adj. 可能的,可能存

possible

operate v. 运转,操作mill n. 压榨机,磨坊circular adj. 圆形的,循环的direction n. 方向,指导

在或发生的

5

A king decided to let a prisoner try to escape the prison with his life. The king placed 2 marbles in a jar that was glued to a table. One of the marbles was supposed to be black, and one was supposed to be blue.

If the prisoner could pick the blue marble, he would escape the



prison with his life. If he picked the black marble, he would be executed.

However, the king was very mean, and he wickedly placed 2 black marbles in the jar and no blue marbles. The prisoner witnessed the king only putting 2 black marbles in the jar.

If the jar was not see-through and the jar was glued to the table and that the prisoner was mute so he could not say anything, how did he escape with his life?

### ANSWER

The prisoner grabbed one of the marbles from the jar and concealed it in his hand. He then swallowed it, and picked up the other marble and showed everyone. The marble was black, and since the other marble was swallowed, it was assumed to be the blue one. So the mean king had to set him free.

有一个国王决定给他的一个犯人活着逃离监狱的机会。他把两个球放入一个粘在桌子上的罐子里。其中一个球应为黑色而另一个应为蓝色。

如果犯人能拿到蓝色的球,就可以活着离开监狱。如果拿到 黑色的,他将被处死。

然而,这个国王非常卑鄙,他阴险地把两个黑色的球放在罐子里,没放蓝色的球。犯人亲眼看到国王只往罐子里放了两个黑色的球。

如果罐子是不透明的,被粘在桌子上,并且犯人是哑巴,不能说话,那么他是怎样活着逃离监狱的?

犯人从罐子里拿出其中一个球,藏在手里,然后把它吞了, 再从罐子里取出另一个球给大家看,这个球是黑色的。因此 大家认为,被吞的球是蓝色的,这样卑鄙的国王只得放了他。

### 洋燈

prisoner n. 犯人, 囚犯 escape the prison 逃离监狱 with one's life 活着 marble n. (玩具) 弹球, 石弹子, 大理石 jar n. 罐, 广□瓶 glue vt. 胶合, 粘贴, 粘合 be supposed to do 一定, 应该 execute vt. 外死. 执行,完成 mean adj. 卑鄙的, 吝啬的, 普通的 wickedly adv. 坏透地,不愉快地, 顽皮地 witness vt. 目击,为……作证,证明,表明 see-through adj. 透明的 mute adj. 哑的, 无声的, 沉默的 grab ν. 抢夺, 攫取, 夺取 conceal vt. 隐藏, 隐蔽, 隐瞒 swallow vt. 咽, 淹没, 吞没 assume vt. 假定, 设想 set free 释放